

COLONIA DIGNIDAD ENTRE HISTORIA PÚBLICA Y ENTRETENIMIENTO: DESDE LA GUERRA FRÍA HASTA LA ERA DEL STREAMING

Holle Ameriga Meding
Instituto de Estudios Latinoamericanos¹
Freie Universität Berlin
holle.meding@fu-berlin.de

“La historia de Colonia Dignidad es terrible y desgarradora,
recomiendo a todos que vean las últimas informaciones
y series que se han hecho al respecto.”²

Gabriel Boric, 29 de enero de 2023

Hasta el día de hoy, la cobertura sobre Colonia Dignidad sigue atrayendo la atención de los medios³. Además de numerosos reportajes periodísticos, la historia sobre la comunidad autoritaria y anticomunista en torno al predicador laico Paul Schäfer y su colaboración con la dictadura militar (1973-1990) ha servido como base para una gran cantidad de producciones audiovisuales, desde largometrajes de ficción histórica hasta documentales. Colonia Dignidad se ha establecido como producto de entretenimiento, como escándalo mediático y como lección histórica de un sistema totalitario que funcionó durante cuarenta y cuatro años. Las numerosas producciones se refieren a la historia a veces de manera más pronunciada y a veces más oblicua, pero

¹ El estudio forma parte del proyecto de investigación interdisciplinar GUMELAB (Transmisión de la historia a través de los medios de entretenimiento en América Latina. Laboratorio de Investigación de la Memoria y Métodos Digitales), que se lleva a cabo en la Freie Universität Berlin y está financiado por el Ministerio Federal de Educación e Investigación de Alemania (Bundesministerium für Bildung und Forschung; BMBF).

² Redacción T13. “Boric y canciller Scholz coinciden en convertir Colonia Dignidad en un espacio de memoria”. *Tele 13*. 29 de enero de 2023.

³ La investigación académica sobre Colonia Dignidad también ha aumentado considerablemente en los últimos años: Eds. Rinke/Kandler/Wein 2023. Hevia Jordán 2022. Dreckmann-Nielen 2022. Stehle 2021. Meding 2019. Rückert 2017.

siempre con la promesa de revelar una mirada por el ojo de la cerradura al interior de una secta alemana en Chile.

Este artículo trazará las líneas según las cuales se desarrollaron estas producciones, poniendo su contenido y sus técnicas narrativas en diálogo con los contextos histórico-memorials en los que fueron creadas. De este modo, mostrará la manera en que este corpus televisivo y cinematográfico ha incidido en los debates políticos e históricos en torno a Colonia Dignidad. Al mismo tiempo, examinará la manera en que la coyuntura política cambiante de Chile y Alemania de los últimos cuarenta años ha afectado a las producciones, desde la primera película *Die Kolonie (La Colonia, 1981)*⁴ de Alemania Oriental, hasta el original de Netflix *Colonia Dignidad: Una secta alemana en Chile (2021)*. El análisis se centra predominantemente en la ficción histórica, pero también se han incorporado documentales⁵.

El ensayo está construido a base de trece series y películas. Los estudios de caso se seleccionaron en función de sus índices de audiencia, así como de su representación característica de la época. Para recopilar información sobre el proceso de concepción y producción de las películas y series se llevaron a cabo entrevistas con los realizadores. Además, se analizó material de referencia en archivos chilenos y alemanes, el cual aporta información sobre los antecedentes de las producciones. En particular, se revisaron los expedientes de la empresa cinematográfica estatal *Deutsche Film AG (DEFA)* de la República Democrática Alemana (RDA), que contienen guiones, peritajes y correspondencia de los cineastas, lo que permite reconstruir de forma detallada cómo se instrumentalizó una película sobre Colonia Dignidad para transmitir un mensaje sobre la lucha de clases mundial y contemporánea. En este artículo se trabaja por primera vez con estos documentos de manera historiográfica y desde una perspectiva de medios. Al examinar estos trece productos culturales, se puede trazar la transformación de la representación histórico-política respecto a Colonia Dignidad, tanto en Alemania como en Chile, a través de una detallada discusión de la producción, distribución, y recepción de ellos.

⁴ Los títulos originales de las películas se mencionan primero en el idioma original y a continuación se utiliza la traducción al español. Si la producción ya tiene un título en español, como el documental de Netflix o la película de Gallenberger, se utilizará desde el principio.

⁵ Esto se debe, por un lado, a la popularidad actual del formato documental, la cual provocó extensos debates discursivos sobre la memoria acerca de Colonia Dignidad, especialmente en Chile. Por otro lado, los documentales también presentan una ambigüedad narrativa, ya que no se limitan a una yuxtaposición visual de documentos, sino que crean una trama a partir del material existente y un arco de tensión (Lagny y Sorlin 280). Por ende, tanto la ficción histórica como los documentales proporcionan información sobre cómo cambió la perspectiva sobre Colonia Dignidad y qué temas cobraron protagonismo.



Figura. 1 Colonia Dignidad en el ámbito del entretenimiento (1981–2021).

COLONIA DIGNIDAD EN EL CINE DE ALEMANIA ORIENTAL Y OCCIDENTAL (1980–1989)

En este periodo, se destacan dos producciones cinematográficas sobre Colonia Dignidad, ambas con el mismo título: *La Colonia*. Una estuvo hecha en Alemania Oriental, y la otra en Alemania Occidental, y los distintos abordajes de cada producción reflejan las distintas orientaciones políticas de cada país. Sin embargo, tienen varios elementos en común. Por ejemplo, ambas surgieron, entre otras cosas, como reacciones a un auge de la cobertura mediática en Alemania de la Colonia Dignidad en 1977, desencadenado por un folleto de Amnistía Internacional y un artículo de la revista *stern*, que nombraron abiertamente el asentamiento como campo de tortura del servicio secreto chileno⁶. En este sentido, muestran cómo el discurso público y las producciones audiovisuales se relacionan entre sí. Pero las influencias políticas y culturales de las empresas de producción, y el hecho de que Colonia Dignidad aún persistía durante la producción de las películas, impidieron que los cineastas expresaran sus visiones de la situación de manera completamente libre.

⁶ Amnesty International (Ed.). *Colonia Dignidad. Deutsches Mustergut in Chile. Ein Folterlager der DINA*. Frankfurt a. M. 1977. “Das Folterlager der Deutschen”, *stern*, no. 13, 17. de marzo 1977: 26–33.

Hoy en día, el primer largometraje sobre Colonia Dignidad es bastante desconocido. Se trata de la película *La Colonia*, realizada por la empresa cinematográfica estatal DEFA de Alemania Oriental en 1981. En concordancia con el género policial, la historia es narrada con una trama clara y directa. Así mismo, se prescinde de largas explicaciones y la música de suspenso apoya eficazmente la trama. Los creadores y guionistas Eva y Wolfgang Stein trabajaron de 1965 a 1967 como corresponsales para la televisión de la República Democrática Alemana en Sudamérica, incluyendo Chile, enterándose así de la enigmática colonia alemana⁷. Para la película, se basaron en la fuga del joven Wolfgang Müller de Colonia Dignidad ocurrida en 1966, pero la escenificación ficticia termina con su trágico asesinato⁸. En el filme, el periodista Oswaldo Barry acompaña las investigaciones policiales posteriores. Las pistas conducen al *Fundo Futuro*, una empresa agrícola alemana que mantiene sorprendentes contactos con el gobierno chileno y la Embajada de la República Federal de Alemania (RFA). El comisario López, encargado de la investigación, se ve obligado a archivar el caso debido a enredos diplomáticos. Pero Barry, motivado por la ambición profesional y la curiosidad, sigue investigando. Incluso, cuando recibe amenazas de muerte y su novia Maria es secuestrada, no se detiene. Al final, paga la investigación con su propia vida, mientras que la colonia sigue existiendo.

La película iba a ambientarse explícitamente en Chile, pero el director Horst E. Brandt decidió en cambio situarla en un país sudamericano indefinido para escenificar la trama como una lucha contra el “fascismo imperialista” y transnacional en Sudamérica⁹. Finalmente, *La Colonia* se rodó en la RDA, la Unión Soviética y

⁷ Friedrich, Detlef. Entrevista con Eva y Wolfgang Stein. *Progress Filmlblatt*, 1981, págs. 2–3. BArch, FILMSG/1.

⁸ El joven colono Wolfgang Müller intentó varias veces escapar de Colonia Dignidad. En su tercer intento, acudió a la embajada alemana e informó sobre las condiciones de la secta. Inmediatamente después, algunos de los dirigentes de Colonia Dignidad se presentaron en la embajada e intentaron retirar al menor y llevárselo de vuelta. Sin embargo, el Encargado de Asuntos Consulares y Jurídicos, Franz Goldschmitt, se negó y escondió a Müller en una residencia de ancianos. La Colonia Dignidad intentó secuestrarlo sin éxito. Sin embargo, presentaron cargos penales contra Müller. Finalmente, Müller consiguió salir del país con destino a Alemania Occidental. La fuga de Müller fue objeto de noticias nacionales e internacionales. En la película, su apellido fue cambiado por el de Rellim y es capturado y asesinado en la residencia de ancianos por los hombres de la colonia. Sobre la fuga de Wolfgang Müller, véase Villarroel (2020).

⁹ Hans Dieter Mäde. Declaración DEFA sobre la aceptación estatal de la película “La Colonia”. 7 de mayo de 1981, BArch DR 117/29492.

Cuba¹⁰. En el transcurso del filme se descubre una red de “colonias de supervivencia” nacionalsocialistas, extendiéndose desde Colombia hasta Tierra de Fuego. Su líder en la película es Walther Rauff, coronel de las SS (*Standartenführer*), hombre clave en el uso de los llamados furgones de gas durante la segunda guerra mundial¹¹. Rauff había eludido el enjuiciamiento en la RFA y trabajó como informante para el Servicio Federal de Inteligencia de la RFA en varios países de Sudamérica de 1958 a 1962¹². Desde finales de los años cincuenta vivió principalmente en Chile, donde falleció en 1984. En la película, Rauff, quien aparece como un hombre carismático y autoritario al que los colonos reciben con reverencia y se dejan llevar por sus discursos, intenta encubrir el escándalo que rodea la fuga y asesinato del joven colono. En *La Colonia*, el *Fundo Futuro* existe al amparo de la embajada de Alemania Occidental¹³. En varias ocasiones los diplomáticos impiden que se esclarezcan los crímenes contra los derechos humanos cometidos en la colonia. Por ejemplo, en lugar de ayudar a una colona fugada que busca protección en la embajada, informan al *Fundo Futuro* y la colona es devuelta a la fuerza al asentamiento.

En la película, la colonia es retratada como un nido nazi disimulado en el que se cultiva el espíritu fascista que se enseña a las nuevas generaciones¹⁴. La película

¹⁰ El rodaje en Cuba se realizó en cooperación con el Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográficos, ICAIC.

¹¹ Un informe interno de la Oficina Central de Seguridad del Reich (*Reichssicherheitshauptamt*) de 1942 habla de 97.000 personas asesinadas en los furgones de gas bajo la responsabilidad de Rauff (Cüppers 133). La orden de detención contra él también se basaba en esta cifra. Los historiadores, en cambio, parten de una cifra total de unos 500.000 asesinados de esta forma (Cüppers 140; Schneppen 22).

¹² Véase para el trabajo de Rauff con el Servicio Federal de Inteligencia de la RFA: Meding 2021, 688-696.

¹³ Desde el traslado de los colonos a Chile, la embajada alemana ha recibido reiteradamente información sobre los delitos cometidos en Colonia Dignidad, pero, con la excepción de algunos diplomáticos, apenas ha intervenido. Los dirigentes de Colonia Dignidad ejercieron presión en este ámbito: En los momentos en que llegaban consultas de la embajada debido a los rumores que circulaban, ilustraban una campaña de difamación que estaba en marcha contra la colonia alemana. En varias ocasiones invitaron a políticos y diplomáticos alemanes a visitar el fundo en días seleccionados y comprobarlo por sí mismos. Sobre la campaña de relaciones públicas de Colonia Dignidad en los años 60, véase Villarroel 2023. La película *La Colonia* (1981) también hace referencia a estas visitas.

¹⁴ La representación de Colonia Dignidad como un asentamiento nacionalsocialista, tal como se escenifica en *La Colonia* (1981), carece de toda base. Por el contrario, la comunidad se basaba en principios evangélicos, pensó en Israel como destino migratorio y contaba con asesores judíos. Según sus propias declaraciones, Schäfer rechazaba a las Juventudes Hitlerianas y estaba indignado por las restricciones que éstas imponían a su trabajo evangelizador con

escenifica préstamos financieros de Alemania Occidental al país sudamericano, los que lo conducen a la dependencia económica. El ministro del interior demócratacristiano del país sudamericano celebra estos acontecimientos, ya que quiere –junto con sus socios occidentales– evitar una “segunda Cuba”. En este contexto, el ministro del interior tiene especial cuidado en no molestar a los donantes de Alemania Occidental con investigaciones contra el *Fundo Futuro* (Guion 82–83). El tenor político de la película es subrayado por el director general de la DEFA, Hans Dieter Mäde:

“Die Kolonie” [esp. “La Colonia”] es una película políticamente ofensiva que, con su contenido, resiste el ataque ideológico del enemigo, quien señala incasante y ruidosamente nuestras debilidades para distraer la atención de su propia depravación política. Una de ellas es la existencia y eficacia de las fuerzas fascistas bajo el dominio imperialista y la alianza reaccionaria de ambos bandos en la lucha contra todos los movimientos progresistas y democráticos¹⁵.

Colonia Dignidad aparece como parte de una red de colonias nazis que amenazan con infiltrar Sudamérica e influir en la política del país a través de sus contactos gubernamentales de alto nivel¹⁶. En este sentido, el hecho que el protagonista Barry desarrolle durante la película un cierto sentido de responsabilidad política hacia su país, formando al mismo tiempo una alianza con un periodista comunista durante su investigación, concuerda con fines programáticos. *La Colonia*, por tanto, refleja la opinión predominante en la prensa de la RDA, donde se denotaba Colonia Dignidad como un “campo de concentración nacionalsocialista en Chile” tolerado por la embajada de Alemania Occidental¹⁷. En este sentido forma parte de un amplio ataque contra la RFA, especialmente en relación con Rauff (Klein 2019). La película estaba pensada

jóvenes. Sobre el establecimiento del rumor de Colonia Dignidad como secta nacionalsocialista, véase Stehle 43–44.

¹⁵ Mäde. Declaración DEFA. 7 de mayo de 1981, BArch DR 117/29492. Traducción propia del alemán.

¹⁶ La reciente novela *El museo de la bruma*, de Galo Ghigliotto, también recoge el rumor de que Rauff fue el responsable de la planificación del campo de concentración de Isla Dawson durante la dictadura militar chilena y también ficcionaliza los contactos entre Rauff y Colonia Dignidad. Sobre las referencias de los contactos de Rauff con la Colonia Dignidad, véase Stehle 285–286. En relación con el establecimiento del rumor sobre el trabajo de Rauff para el servicio secreto chileno, véase Klein (2019).

¹⁷ “Nazi-KZ in Chile”, *Neues Deutschland*, 15 de abril de 1966. “Oase für Nazimörder, Berliner Zeitung, 16. de abril 1966.” Bonner Vertretung duldet KZ Skandal, *Neues Deutschland*, 04. de mayo 1966. También circularon rumores en la prensa de Alemania Occidental sobre Colonia Dignidad como secta nacionalsocialista, éstas realizaban comparaciones principalmente implícitas, la mayoría de las cuales hacían referencia al carácter de centro de tortura y al control

especialmente para un público joven como producto educativo que les mostrara los peligros del fascismo mundial¹⁸.

Seis años más tarde, un nuevo proyecto llegó a los cines, pero esta vez en Alemania Occidental. Compartía el mismo título que la película de Alemania Oriental, pero su perspectiva sobre Colonia Dignidad difería. En *La Colonia* (1987)¹⁹, el director chileno, Orlando Lübbert, escenifica una colonia alemana en Chile explícitamente, y se abstiene de implicaciones nacionalsocialistas. Lübbert, cuyo abuelo era alemán, creció en Chile y huyó a México tras el golpe militar, trasladándose a Berlín Occidental un año después. A partir de 1975 tuvo una relación con Barbara Nix, una periodista de Alemania Oriental, quien le permitió comunicarse con la DEFA. Lübbert trabajó para la DEFA de 1977 a 1979 y realizó la película *Der Übergang* (*La transición*, 1978) sobre la huida de tres opositores chilenos a Argentina²⁰. En 1980 volvió a Berlín Occidental junto a Nix y continuó su carrera cinematográfica²¹. A pesar de los obstáculos presentes por la guerra fría y la división de Alemania, Lübbert ya estaba enterado del proyecto de Alemania Oriental en 1978, y ofreció asesoramiento a sus realizadores respecto a la trama²².

Lübbert concibió su propia película, sin embargo, para un público de Alemania Occidental. Su película está contada desde la perspectiva de Karl Brunner, padre divorciado y vendedor de seguros. Estando en Alemania Occidental, Brunner recibe una llamada de socorro de su hija, la cual vive en la Colonia en Chile. El esquema narrativo se basa mayormente en el arquetipo del viaje del héroe. Durante sus investigaciones, Brunner entra en conflicto con el círculo íntimo de la secta en Alemania. En una visita judicial conoce a Eliana Córdova, chilena de origen alemán y denunciante de torturas por parte del servicio secreto chileno en los terrenos de la colonia. Finalmente, Brunner viaja a Chile para liberar a su hija de la secta. Los contactos de la colonia con la embajada

total de los residentes. En la prensa chilena, en ocasiones se sigue sospechando de un trasfondo nacionalsocialista en Colonia Dignidad (Kandler y Rinke 307).

¹⁸ ¿Mäde. Declaración DEFA. 7 de mayo de 1981, BArch DR 117/29492. Detlef. Entrevista con Eva y Wolfgang Stein. *Progress Filmbblatt*, 1981, págs. 2–3. BArch, FILMSG/1.

¹⁹ ¿En alemán, la película se llama *Die Kolonie* (1987). Sin embargo, también existe una versión con subtítulos en español, que se anuncia como *La Colonia*. A veces se indica 1985 como año de producción, pero la película no se estrenó en los cines de Alemania Occidental hasta 1987, por lo que se utiliza este año.

²⁰ En 2023, la película volvió a proyectarse en la *Freilichtbühne Weißensee* de Berlín en el contexto de la conmemoración de 50 años del golpe militar en Chile.

²¹ “Der andere Blick auf die DEFA. Fragen an Orlando Lübbert”. *Leuchtkraft* 2022. Journal der DEFA Stiftung, No. 5, 2022, 94.

²² S.e. Anexo a una carta a los guionistas Eva y Wolfgang Stein, 4.7.1978. BArch DR 117/29492.

alemana quedaron fuera de la trama. Los diplomáticos alemanes en Santiago parecen amistosos, aunque ingenuos, y sólo en una escena se critica directamente la falta de voluntad de actuación del Ministerio Federal de Asuntos Exteriores de la RFA. Un abogado de derechos humanos lo condena explicando que “nunca faltan los motivos para evitar escándalos” (*La Colonia*, 1987: 01:06:12–01:06:40).

A pesar de que la película de Lübbert está ambientada explícitamente en Chile, también evita nombrar directamente a Colonia Dignidad. En la película de la RFA se trata de una medida de precaución para evitar todo tipo de exposición jurídica. Al momento del rodaje de *La Colonia* (1987) de Lübbert, aún persistía la dictadura militar en Chile, mientras que Colonia Dignidad contaba con apoyo en la RFA y ya había amenazado con acciones legales a diversas instituciones por difamación pública y calumnias²³.

[Hubo] obstáculos [...] por parte del WDR de Colonia²⁴, quienes poco antes de comenzar el rodaje le enviaron un documento al productor expresando que ellos no se hacen parte de posibles juicios de terceros en contra de la película. Es decir, si CD [Colonia Dignidad] se sentía ofendida y enjuiciaba a la productora, el canal se lavaba las manos²⁵.

El guionista Kai Hermann, autor del artículo crítico publicado en la revista *stern* sobre Colonia Dignidad de 1977, escribió una primera versión del guion para *La Colonia* (1987) y también el abogado de Amnistía Internacional, Jürgen Karwelat, asesoró a los cineastas. Sin embargo, debido a riesgos financieros, fueron finalmente obligados a cambiar radicalmente el guion y hacer menos clara la referencia a Colonia Dignidad²⁶.

Las películas de los años ochenta demuestran hasta qué punto la realización de producciones audiovisuales sobre Colonia Dignidad dependió de iniciativas privadas, como las de los ex corresponsales de Alemania Oriental, el matrimonio Stein, periodistas de Alemania Occidental como Kai Herrmann y el cineasta chileno exiliado Orlando

²³ Ejemplos son las demandas contra Amnistía Internacional y la editorial *Gruener + Jahr* y su revista *stern*, quienes describían al asentamiento como un campo de torturas (Stehle 394–400). Véase Amnesty International (Ed.). *Colonia Dignidad. Deutsches Mustergut in Chile. Ein Folterlager der DINA*. Frankfurt a. M. 1977. “Das Folterlager der Deutschen”, *stern*, no. 13, 17. de marzo 1977: 26–33.

²⁴ Colonia es la ciudad donde tiene su sede la radiotelevisión pública *Westdeutscher Rundfunk* (WDR), que produjo la película juntos con *Xenon Film GmbH* y la *Hamburger Kino-Kompanie* (HKK).

²⁵ Lübbert. Entrevista. 14.11.2018.

²⁶ Lübbert. Entrevista. 14.11.2018.

Lübbert. Ellos realizaron campañas a favor de sus adaptaciones cinematográficas, convencieron a financiadores, enfrentándose así a la influencia política y a posibles amenazas legales de Colonia Dignidad. Además, ambas películas pretenden referirse a la realidad y a un caso histórico. *La Colonia* (1981) comunica una aspiración de verdad histórica con un cartel promocional que dice: “Una película contemporánea de la DEFA –basada en hechos reales”. Lübbert, en tanto, también abrió la tensión entre realidad y ficción en el póster promocional de *La Colonia* (1987) con la frase “Esta película es una historia de ficción, desgraciadamente basada en la verdad”²⁷. Sin embargo, a pesar del título que las dos producciones comparten, se notan los distintos contextos políticos de los rodajes de cada una, además de la información limitada sobre la Colonia Dignidad de la que sus respectivos equipos disponían. Estas diferencias pueden observarse especialmente en la representación de la Embajada de Alemania Occidental y su personal: como representantes amistosos pero ingenuos, o como diplomáticos calculadores que quieren imponer intereses económicos y no sólo ignoran los crímenes contra los derechos humanos, sino que incluso permiten el secuestro de ciudadanos alemanes.

COLONIA DIGNIDAD BAJO EL OJO DEL PERIODISMO DE INVESTIGACIÓN (1987–2007)

Cuando se conocieron los informes sobre la fuga de miembros de la dirección de Colonia Dignidad en 1987, la opinión pública en Alemania Occidental empezó a replantearse su postura²⁸. El reportaje de diez minutos de Rolf Pflücke, *Das Geheimnis der Colonia Dignidad (El secreto de Colonia Dignidad, 1987)*, y el documental de Gero Gemballa *Das Dorf der Würde (La Villa de la Dignidad, 1989)*, son reflejos de este proceso, pues ambas producciones abordan concretamente los crímenes contra los derechos humanos cometidos en el asentamiento. Los periodistas asumieron riesgos personales, visitando Colonia Dignidad y siendo detenidos por Carabineros de Chile; Gemballa incluso fue arrestado (Rückert 219). Estas dos producciones tienen un estilo de periodismo investigativo: el espectador sigue las pesquisas de los periodistas a través de la cámara, lo que transmite una cierta inmediatez y credibilidad.

²⁷ Afiche de *La Colonia* (1987), estreno en el cine Abaton, Hamburgo 1987. Facilitado con gratitud para este artículo por Jürgen Karwelat.

²⁸ “Kein Zentimeter wird zurückmarschiert”, *Der Spiegel*, no. 32, 02.08.1987. A su vez, la revista *stern* hizo públicos los testimonios de los Bäär y de los Packmor, que habían logrado escapar de Colonia Dignidad, en los artículos “Leben wie im KZ” (26.11.1987) y “Das Lager des Schreckens” (03.12.1987). Véase Stehle 459 y 522.

En la década de 1990, sin embargo, otros temas desplazaron a Colonia Dignidad de las noticias. Desde la perspectiva alemana –especialmente desde el Ministerio de Asuntos Exteriores– el caso de Colonia Dignidad se consideraba un asunto chileno que resolvería el nuevo gobierno democrático (Kandler y Rinke 311)²⁹. Se desconocen documentales y largometrajes de este periodo. Además, la posibilidad de entrar al terreno era sumamente limitado, al igual que establecer contacto con los colonos³⁰. Con la detención de Paul Schäfer en 2005 se produce un cambio y la cantidad de documentales aumentó repentinamente. Cabe destacar que la detención de Schäfer fue posible, en primer lugar, gracias a una producción audiovisual y al trabajo de periodistas chilenos que seguían su paradero en Argentina, los cuales finalmente informaron a la policía local. Ellos filmaron su investigación y, de paso, la redada y detención policial. El resultado fue el documental *La captura de Paul Schäfer* (2005). El documental se basa en la narración de historias investigativas y, al mismo tiempo, escenifica la búsqueda de Paul Schäfer estéticamente como espectáculo. El tenor de la producción es subrayado por un lenguaje polémico, una rápida secuencia de imágenes y música alarmante. El documental sigue un claro arco de suspenso orientado hacia la captura de Schäfer, “el hombre más buscado de todo Chile” (*La captura de Paul Schäfer*, 2005: 00:01:29). Las investigaciones en Argentina y su detención están filmadas principalmente con cámaras portátiles y dan la impresión de una elaboración editorial mínima. El espectador pareciera mirar por encima del hombro de los periodistas para poder seguir con sus propios ojos los acontecimientos, sin filtro alguno. Desde la perspectiva del espectador, la experiencia se caracteriza por una oscilación entre el placer y la incomodidad, entre la confrontación con los abismos de la humanidad y el “conocimiento emocionante de que se trata de hechos reales y no de ficción” (Spieler 20).

Posteriormente se sumaron una serie de producciones periodísticas y documentales centradas en la colaboración de la secta con la dictadura militar chilena³¹. Al mismo tiempo, en los años siguientes se produjo una apertura de Colonia Dignidad y periodistas y personas externas tuvieron la oportunidad de hablar con los colonos y

²⁹ Ni siquiera las investigaciones llevadas a cabo por la justicia chilena a partir de mayo de 1997, que finalmente condujeron a la fuga de Schäfer y devolvieron el caso a la opinión pública, contribuyeron a cambiar esta valoración (Kandler y Rinke 311–313).

³⁰ La periodista Lucía Newman que se planteó realizar un reportaje sobre Colonia Dignidad a principios de los años 1990, por ejemplo, relata cómo recibió disparos de advertencia cuando intentó acercarse al portón principal. Véase *The Colony: Chile's Dark Past Uncovered* (*La Colonia: El oscuro pasado de Chile al descubierto*, 2013). T20, E2 (Serie: Al Jazeera Correspondent), 00:02:41–00:03:02.

³¹ Por ejemplo: *Colonia Dignidad. Une secte nazie au pays de Pinochet* (*Colonia Dignidad. Una secta nazi en el país de Pinochet* 2006). *The Colony. La Colonia: El oscuro pasado de Chile al descubierto* (Al Jazeera, 2013).

de obtener información de primera mano. Las producciones giraron hacia el microcosmos de Colonia Dignidad, la biografía de sus (ex) miembros, así como su afán por alcanzar justicia y paz³².

RESPONSABILIDAD ESTATAL Y SU TRATAMIENTO EN LA FICCIÓN HISTÓRICA (2007–2021)

Hacia finales de la década del 2000, productores y directores empezaron a redescubrir el tema de Colonia Dignidad para la ficción histórica. En este periodo se realizaron varios proyectos de menor envergadura, gracias a la cada vez mayor disponibilidad de información sobre la Colonia Dignidad y el protagonismo recurrente del tema en las noticias. Si bien algunas de las producciones de esta época compartían ciertos temas comunes, como la connotación de secta nacionalsocialista³³, también fomentaron el debate público sobre las violaciones de los derechos humanos y la reparación histórica de los abusos.

En 2007, el director y guionista estadounidense Steven List filmó el cortometraje *The Colony (La Colonia)* sobre la desaparición de Boris Weisfeiler. El matemático estadounidense de origen ruso desapareció cerca de Parral durante unas vacaciones en Chile en 1985. En el cortometraje, es detenido por una patrulla militar chilena y llevado a Colonia Dignidad³⁴. El thriller se desarrolla en dos niveles. Por un lado, se escenifica la detención, tortura y posterior asesinato de Weisfeiler desde la perspectiva del detenido. Por otro lado, se muestra la búsqueda desesperada de su hermana Olga Weisfeiler, quien intenta ejercer presión sobre las autoridades estadounidenses. Principalmente, la producción plantea la pregunta sobre las responsabilidades, así

³² *Deutsche Seelen. Leben nach der Colonia Dignidad (Almas alemanas - La vida después de Colonia Dignidad)*, 2010). *Twee Levens (Dos vidas)*, 2011).

³³ En el capítulo titulado “Nazi Colony” (“Colonia nazi”) de la serie documental *Hunting Hitler (Cazar a Hitler)*, 2017), por ejemplo, se plantea la tesis de que Hitler podría haberse escondido en la Colonia Dignidad. Véase también el cortometraje estadounidense *La Colonia* (2007) y el documental investigativo *Colonia Dignidad: Chile’s Nazi Abuse Commune (Colonia Dignidad: La comuna de los abusos nazis en Chile)*. Crea. Simon Whistler, Czech Republic 22.11.2021.

³⁴ Hasta el día de hoy, no hay pruebas confirmadas de la implicación de la Colonia Dignidad en la desaparición de Weisfeiler. Un informante anónimo habría declarado en 1987 al abogado de derechos humanos Máximo Pacheco que él mismo formó parte de una patrulla militar que confundió a Weisfeiler con un espía judío y lo llevó a Colonia Dignidad. En el marco del “Chile Declassification Project” del gobierno de los Estados Unidos también se dieron a conocer documentos sobre el caso Weisfeiler, aunque tampoco confirman su destino. Véase sobre la desaparición de Weisfeiler: Stehle 289–290. Rückert 197–199.

como da la impresión de que el gobierno estadounidense ocultó información sobre Colonia Dignidad y no investigó lo suficiente. Ante el funcionario del Departamento de Estado, Olga Weisfeiler acusa: “He [President Bush] knows what the Chileans do. He and Pinochet are friends. [...] Bush knows about Dignidad! He has to! Why are you protecting them?” (*La Colonia*, 2007: 08:19–08:38)³⁵. Los momentos de tensión son ambientados a través de la alternancia entre música reverberante y atonal, por un lado, y piezas de violonchelo y piano por otro³⁶.

Otro proyecto fue *La Fuga* de la directora Francisca Fuenzalida, una serie basada en la historia de Salo Luna y Tobias Müller, quienes escaparon de la colonia. La fuga de los dos jóvenes adultos atrajo la atención pública en 1997, siendo de notorio interés para la prensa alemana y chilena. La serie también pretendía abordar la responsabilidad del gobierno chileno y la pervivencia de Colonia Dignidad tras el fin de la dictadura militar. Un primer tráiler se rodó en febrero de 2010 en el Santuario de la Naturaleza de Yerba Loca en el paisaje cordillerano de los Andes Centrales. Finalmente, no se pudo realizar la serie, probablemente por falta de fondos.

El primer largometraje que logró ser internacionalmente exitoso, y que se emitió en Europa, EE.UU. y América Latina fue *Colonia* (2015)³⁷. El director alemán Florian Gallenberger consiguió actores de fama mundial para su proyecto, como Emma Watson y Daniel Brühl. Ambos interpretan a una pareja que cae en las garras del líder de la secta, Paul Schäfer, interpretado por Mikael Nyqvist. *Colonia* narra la historia de Daniel, fotógrafo y partidario de Allende, quien fue detenido durante el golpe militar de septiembre de 1973 y trasladado a Colonia Dignidad. Su pareja Lena, desesperada, inicia una búsqueda, la cual termina con ella en el asentamiento. La atención se centra en el control represivo y totalitario ejercido en Colonia Dignidad. Asimismo, se dramatiza la cooperación de la Colonia Dignidad con la dictadura militar, la tortura de opositores y los contactos con la embajada alemana³⁸. Lena y Daniel

³⁵ “[El Presidente Bush] sabe lo que hacen los chilenos. El y Pinochet son amigos. [...] ¡Bush sabe sobre Dignidad! ¡Seguro que sí! ¿Por qué los estás protegiendo?”

³⁶ La compositora Kim Carroll recibió la Medalla de Oro a la Excelencia en 2008 por su trabajo en la producción en los Short Film Awards, Park City Film Music Festival. https://www.imdb.com/title/tt1128212/awards/?ref_=tt_awd. Consultado 06 de agosto 2023.

³⁷ Cuando se estrenó en los cines, la película no cumplió las expectativas comerciales. Sin embargo, logró una mayor notoriedad tras su estreno en plataformas de streaming como Netflix y Amazon Prime Video.

³⁸ Este creciente tratamiento de las interrogantes sobre la responsabilidad del Estado alemán se refleja también en los documentales, por ejemplo: *Die Sekte der Folterer. Deutsche Diplomaten und die Verbrechen der Colonia Dignidad* (*La secta de los torturadores. Los diplomáticos alemanes y los crímenes de Colonia Dignidad*, 2016), de los directores Ulli Neuhoﬀ y Klaus Weidmann; *Colonia Dignidad. Opfer bis heute* (*Colonia Dignidad. Víctimas hasta*

consiguen escapar del asentamiento y llegar a la embajada alemana. Cuando informan de sus experiencias, el personal reacciona impactado. Pero la situación es engañosa: los diplomáticos alemanes informan a Paul Schäfer, quien intenta impedir la salida de la pareja del país. Posteriormente, se produce una persecución en los terrenos del aeropuerto de la capital chilena y un enfrentamiento lleno de suspenso.

La distribución del proyecto de Gallenberger fue compleja desde su estreno, debido a los temas sensibles que trataba. En cuanto quedó claro que el papel de la embajada alemana sería parte importante de la película, Gallenberger, según cuenta él mismo, se convirtió en persona non grata en el Ministerio Federal de Relaciones Exteriores alemán³⁹. En Chile, en cambio, el estreno en cines planteó un problema, ya que, según Gallenberger, las principales cadenas de cines de Chile se negaron a proyectar la película por motivos políticos:

Los derechos de la película los tenía *Universal*, uno de los mayores estudios del mundo, para toda América Latina. Pero casi todos los cines de Chile son propiedad de un solo holding, el cual pertenece a un imperio mediático de derecha. Aunque *Universal* tiene una asociación con estos cines, se negaron a proyectar nuestra película. En ese momento, la derecha intentó impedir que la película se proyectara en Chile⁴⁰.

Readquirir los derechos chilenos de la película desde el estudio Universal para transferirlos a la distribuidora local *Gitano Films* requirió un esfuerzo considerable. Esto permitió que la película pudiese proyectarse en cines independientes. Durante la disputa por los derechos, algunas personas en Chile incentivaron exhibiciones semiprivadas para que el tema pudiese entrar en el discurso social⁴¹. En Alemania, mientras tanto, la película provocó un nuevo momento de atención mediática y una oleada de cobertura periodística. Dos meses después del estreno, el entonces ministro de Relaciones Exteriores, Frank-Walter Steinmeier, invitó a Gallenberger a un acto en el Ministerio de RR.EE. en el cual se proyectó la película. Steinmeier admitió en un discurso que los diplomáticos alemanes ignoraron el caso por muchos años e hicieron muy poco para proteger a sus compatriotas en la colonia chilena. Para explicar el cambio de rumbo en su política, Steinmeier citó la película *Colonia*: “Mi más sincero

hoy, 2017), del director Matthias Ebert; e *Im Stich gelassen. Die Opfer der Colonia Dignidad (Abandonados. Las víctimas de Colonia Dignidad, 2021)*, también dirigido por Matthias Ebert.

³⁹ Gallenberger, Florian. Dirección *Colonia* (2015). Entrevista. 26.10.2018. Traducción propia del alemán.

⁴⁰ Ibid.

⁴¹ Véase también: Mardones Rosa, Isabel. “Florian Gallenberger cerró el círculo con su película ‘Colonia’”. *Goethe-Institut Chile*, julio de 2016.

agradecimiento al director, Florian Gallenberger [...] Fue el impulso artístico que evidentemente necesitábamos para retomar el tema de Colonia Dignidad y el papel de la Embajada de Alemania en Chile⁴².

La película y el hecho que Steinmeier haya admitido públicamente responsabilidad ocasionó medidas para profundizar la reflexión histórica sobre Colonia Dignidad. Esto incluyó la reducción del periodo de confidencialidad de los documentos del Ministerio de RR.EE. de Alemania relacionados con Colonia Dignidad, la creación de un fondo de ayuda para víctimas, el concepto para un memorial en Villa Baviera (ex Colonia Dignidad) y un proyecto de historia oral⁴³. Sorprendentemente, el entonces presidente alemán Joachim Gauck incluso invitó al director Gallenberger a acompañarle en su visita de Estado a Chile en julio de 2016, donde se proyectó *Colonia* por primera vez en el centro cultural del Palacio de La Moneda.

ESTRATEGIAS DE AUTENTIFICACIÓN: COLONIA DIGNIDAD Y SU ARCHIVO (2015–2021)

En la segunda mitad de la década de 2010 empezó un verdadero boom de ficción histórica y obras artísticas sobre la Colonia Dignidad. Por un lado, eso fue gracias al auge de la ficción histórica a escala mundial en general; por otro, desde comienzos del siglo XXI la producción cinematográfica y televisiva en Chile experimentó una expansión e internacionalización (Barraza y Fischer 2020). A esto se sumaron las celebraciones del bicentenario independentista en 2010, así como la conmemoración de los 40 años del golpe militar. Ambas efemérides impulsaron una serie de producciones para cine y televisión con motivos históricos (Antezana/Santa Cruz 230–235). Distintos proyectos que abordaban la historia de Chile, incluida Colonia Dignidad, fueron incentivados por canales privados e instituciones públicas. Ejemplos son la película stop-motion *La casa lobo* (2018), la serie de acción *Dignidad* (2019/2020) y el largometraje *Un lugar llamado Dignidad* (2021)⁴⁴.

Las películas y series sobre Colonia Dignidad pretenden referirse a la realidad y, en este sentido, escenificar acontecimientos, procesos, lugares y personas históricos. Sin embargo, los nombres de las víctimas se evitan mencionar en la mayoría de los

⁴² Steinmeier, Frank-Walter. Discurso en el acto “Colonia Dignidad” del Auswärtiges Amt. 26. de abril de 2016.

⁴³ Deutscher Bundestag. “Unterrichtung durch die Bundesregierung zum Hilfskonzept für die Opfer der Colonia Dignidad der Gemeinsamen Kommission von Deutschem Bundestag und Bundesregierung”. Drucksache 19/10410. 21. de mayo de 2019. Dreckmann-Nielen 73–77.

⁴⁴ Véase también el breve documental: *Colonia Dignidad, 1961*. “Postales. Un aporte al bicentenario”, 2010.

casos: por un lado, para contrarrestar la revictimización, por otro, debido al temor a las consecuencias legales. El estudio de producción de la serie *Dignidad* (2019/2020), por ejemplo, se enfrentó a una demanda del ex colono Tobias Müller cuando quisieron filmar la exitosa fuga de él y Salo Luna⁴⁵. A pesar de este cuidado con los nombres de las víctimas, los antagonistas que encarnan el mal en la mayoría de las producciones se nombran sin lugar a dudas: “Paul Schäfer tiene que ser Paul Schäfer. O sea, no puedes poner otro nombre porque sería nosotros mismos negar la historia”⁴⁶.

Otra estrategia para transmitir credibilidad histórica es entretejer material original en la trama (Baron 2013). Hasta ahora, las producciones de ficción de la década de 2010 y 2020 han utilizado una gran cantidad de fotografías, videoclips y utilería originales. Por ejemplo, en *Colonia* (2015) se recreó uno de los folletos publicitarios de la Colonia Dignidad, publicado en 1976, y se muestra en primer plano (fig. 2)⁴⁷. Sin embargo, fue adaptado a la narrativa: se añadieron traducciones al español y al inglés, así como una foto adicional, no auténtica, que sirve de modelo para la protagonista Lena para imitar el estilo de vestir de las colonas⁴⁸. También en la secuencia de apertura de *Dignidad* (2019/2020) se utilizaron fotografías originales de la Colonia Dignidad en combinación con imágenes de los personajes dramáticos. En el fondo se superponen documentos ficticios, aunque basados en originales, como el logotipo y

⁴⁵ Aunque finalmente se llegó a un acuerdo en el juicio entre el ex colono Müller y el estudio, el proceso retrasó el inicio del rodaje de *Dignidad* y mientras tanto se estrenó la película *Colonia* (2015). Debido al solapamiento de contenidos y conceptos respecto a la fuga, los realizadores se sintieron obligados a elegir un enfoque narrativo diferente. El drama de acción histórico-ficcional resultante de *Story House Pictures* e *Invercine & Wood* lleva al espectador a Chile en la década de 1990 y dramatiza los procesos penales contra Paul Schäfer. Los acontecimientos de los años setenta se recapitulan en flashbacks.

⁴⁶ Pereira, Patricio, Crea. y Prod. Eje. *Dignidad* (2019/2020). Entrevista 30.03.23. La entrevista fue realizada por Mónica Contreras y Holle Meding. Schäfer, en particular, está encarnado por actores que ya se han hecho un nombre interpretando a villanos de cine, como Hanns Zischler en *Un lugar llamado Dignidad* (2021), quien ya encarnó al criminal de guerra y nacionalsocialista Klaus Barbie (*La Traque*, 2008) y Mikael Nyqvist en *Colonia* (2015), que en otras películas apareció como un estratega de armas nucleares (*Mission: Impossible – Ghost Protocol*, 2011) y como un jefe de la mafia rusa (*John Wick*, 2014). Así, la elección de los actores ya enmarca a Schäfer como una persona malvada, incluso demonizada, para el espectador. En *Dignidad* (2019/2020), Schäfer también es interpretado por el actor alemán Götz Otto, conocido por su papel como secuaz del magnate de los medios de comunicación Elliot Carver en las películas de James Bond (*Tomorrow Never Dies*, 1997).

⁴⁷ SBED, *15 años de Sociedad Benefactora y Educativa Dignidad. 1961-1976*, 1976.

⁴⁸ También en *La Colonia* (1987) se muestran fotos, que están tomadas de folletos de Colonia Dignidad, publicadas para transmitir una imagen caritativa del asentamiento.

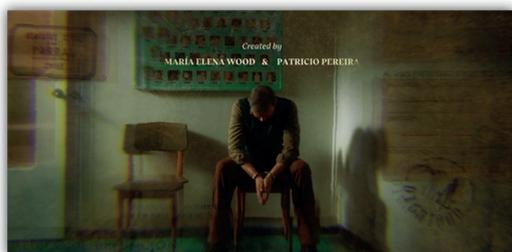
el sello de la Sociedad Benefactora y Educativa Dignidad (la personalidad jurídica de la Colonia Dignidad en Chile).



Colonia (2015): 00:24:03



15 años SBED, 1976



Dignidad (2019/2020), E1, 00:05:02



Dignidad (2019/2020) E1, 00:04:41

Figura 2. Estrategias de autenticación en las producciones audiovisuales sobre Colonia Dignidad

Esta forma de incorporar otros medios a la diégesis cinematográfica, como recortes de periódicos, folletos o fotografías, sugiere una “existencia histórica anterior a la película” del asentamiento y sus miembros (Taylor 304). Los realizadores, tanto de documentales como de largometrajes y series de ficción, cuentan en este ámbito con una gran ventaja a la hora de realizar producciones sobre Colonia Dignidad. Esto se debe al extenso material de imagen y filmación producido por la propia secta. Ya su institución predecesora, la Misión Social Privada en la RFA, llevó a cabo una calculada campaña de relaciones públicas, continuada posteriormente en Chile. Celebraciones y discursos de políticos locales fueron filmadas, asimismo se teatralizaron diestramente escenas de niños jugando y haciendo música⁴⁹. Estas grabaciones se utilizaron para crear películas que la Misión Social Privada mostró, por ejemplo, durante las visitas de la

⁴⁹ *Jugendheim Siegburg Heide (Casa de la Juventud Siegburg Heide)*. Prod. *Private Sociale Mission*, sin fecha.

Oficina de Bienestar Juvenil en la RFA y que Colonia Dignidad envió posteriormente a la embajada alemana, a políticos chilenos y a su círculo de amigos (Meding, 2023: 38).

Este material propagandístico se utilizó no sólo en las películas y series para la preparación de guiones o en técnicas de montaje como la migración de imágenes, sino que también es recreado y dramatizado. El caso más significativo es *La casa lobo* (2018)⁵⁰. Los directores chilenos Cristóbal León y Joaquín Cociña de la película de animación en *stop-motion* se inspiraron en el archivo audiovisual de Colonia Dignidad y escenificaron una parábola sobre los horrores del asentamiento, como si fuera dirigida por Paul Schäfer⁵¹. La animación es precedida por imágenes que siguen el estilo de un video promocional de Colonia Dignidad, sin embargo, éstas no son originales sino recreadas. Un locutor en *off* describe, con un exagerado acento alemán, la Colonia Dignidad detalladamente y presenta las intenciones caritativas de la comunidad. Posteriormente, hace frente a los rumores y especulaciones que circulan sobre la Colonia:

En el sur de Chile, en medio de la naturaleza semisalvaje, con un marco de cerros de imponente belleza, vivimos, trabajamos, servimos a la comunidad del país y cantamos. ¡Un grupo de alemanes! [...] La leyenda oscura que se ha creado a nuestro alrededor se debe principalmente a la ignorancia. Son ignorantes quienes temen a una comunidad que permanece pura y aislada. [...] Como pastor de esta comunidad, espero ayudar a disipar los horribles rumores que han enrollado nuestra reputación. (*La casa lobo*, 2018, 00:00:30–00:03:05)⁵²

El material mostrado es un montaje de imágenes de marchas folclóricas bávaras, granjas amish, escenificaciones de los propios realizadores y planos individuales tomados por Cristóbal León en Villa Baviera⁵³. Para preparar este video introductorio se utilizaron varios de los videos promocionales de Colonia Dignidad. Por un lado, los directores intentaron establecer una referencialidad histórica: el comienzo de *La casa lobo* sigue el estilo de las publicidades de Colonia Dignidad ya existentes. Por otro, se evocó estéticamente una pretensión de la originalidad del material a través de efectos de envejecimiento, la grabación con cámaras no profesionales, la coloración del material de vídeo en punto sepia y la reducción de la calidad de la imagen⁵⁴. El video publicitario recreado en *La casa lobo* presenta varios elementos de lenguaje visual que se reproducen en las producciones audiovisuales. Si se observan las producciones sobre

⁵⁰ Véase para un análisis literario de *La casa lobo*: Franken, 2022: 186–187.

⁵¹ Cociña. Entrevista 06.06.23.

⁵² El texto se basa en el folleto del disco: *Coros Dignidad*. CML-2783-X. Prod. RCA S.A. Electrónica. Santiago de Chile 1969.

⁵³ Cociña. Entrevista 06.06.23.

⁵⁴ Cociña. Entrevista 06.06.23.

la Colonia Dignidad desde un plano intermedial e interpictórico, destacan narrativas e imaginarios característicos: el portón iconográfico de la escuela y la granja porcina de la Colonia Dignidad como entrada al asentamiento⁵⁵, el hospital (especialmente con enfermeras en sus trajes de la Cruz Roja), perros pastores alemanes y costumbres bávaras, como bailes tradicionales (por ejemplo, el *Schuhplattler*), mujeres en *dirndl* y hombres, especialmente niños, en *lederhosen*.

Estas imágenes proceden en su mayoría de películas y folletos publicitarios provenientes de Colonia Dignidad, como el motivo recurrente de niños cantando frente a una pintura con montañas (fig. 3). El fondo se utilizó en diversas obras de teatro, eventos deportivos, actos teatrales, de danza y de canto por miembros de Colonia Dignidad. La imagen de una actuación de canto del coro de adultos se imprimió en el folleto promocional *15 años de Dignidad*, siendo el acto filmado y proyectado en *Dignidad: 33 años de entrega* (1994)⁵⁶. Los productores de *La casa lobo* se inspiraron en este video y acabaron utilizando una imagen de stock⁵⁷ similar para la recreación en su video promocional ficticio⁵⁸. Los realizadores de la serie *Dignidad* (2019/2020) usaron igualmente como ejemplo los videos promocionales de Colonia Dignidad, sobre todo en lo estético, e incluso rodaron parte de la serie en las localidades de Villa Baviera. Al inicio del segundo capítulo se retoma la imagen de niños cantando delante del pintoresco idilio montaños. El último largometraje en estrenarse, *Un lugar llamado Dignidad* (2021) del director chileno Matías Rojas Valencia, también sitúa narrativamente esta imagen en su trama: en este caso niños cantando con motivo de la visita de la primera dama durante la dictadura, Lucía Hiriart de Pinochet⁵⁹.

⁵⁵ La puerta iconográfica de entrada a Colonia Dignidad, que se utiliza a menudo como motivo en artículos periodísticos, portadas de libros, películas y documentales, es la puerta de la granja de cerdos de Colonia Dignidad. De vez en cuando, la puerta de la escuela de Villa Baviera también se representa como la supuesta entrada al asentamiento.

⁵⁶ Sobre la historia del coro y la importancia de la música en Colonia Dignidad, véase también: *Cantos de represión*, 2020.

⁵⁷ Una imagen de stock es una imagen reproducida por fotógrafos, diseñadores gráficos o artistas, cuya licencia puede adquirirse a través de plataformas en línea o agencias.

⁵⁸ Cociña. Entrevista 06.06.23.

⁵⁹ La escuela de Colonia Dignidad fue inaugurada oficialmente en marzo de 1985 por Lucía Hiriart de Pinochet, esposa de Augusto Pinochet. “Primera dama inauguró escuela en Dignidad”, *La Nación*, 21 de marzo de 1985. Rojas Valencia hace referencia a esta visita en su película. También rodó partes de su película en la Villa Baviera (ex Colonia Dignidad) y recreó detalladamente utilería que se exhibió en el museo de la Villa Baviera.



Dignidad: 33 años de entrega (1994)



La casa lobo (2018)



Dignidad (2019/2020)



Un lugar llamado Dignidad (2021)

Figura 3. Representaciones del coro de la Colonia Dignidad

A estos elementos pictóricos se añade el arquetipo de secta y el retrato de Colonia Dignidad como comunidad nacionalsocialista y de Paul Schäfer como soldado alemán⁶⁰. El uso de estas imágenes y arquetipos –generalmente ya conocidos– junto con sus marcos interpretativos (Wehling 2016) tiene una cierta lógica de marketing: Para el éxito económico de una producción es importante realzar el enlace con algo familiar a la audiencia⁶¹. El nivel de reconocimiento, es decir cuánto encaja la representación en la imaginación del consumidor, garantiza la voluntad de seguir viendo la película o la serie (*Confirmation Bias*)⁶². En este sentido, las imágenes que pueden ser

⁶⁰ Varios documentales, así como producciones histórico-ficcionales insinúan un trasfondo nacionalsocialista de Colonia Dignidad. Por ejemplo, *Colonia nazi* (2017) y *Colonia Dignidad: La comuna de los abusos nazis en Chile* (2021). También en *La casa lobo* (2019), una esvástica en la pared se convierte en una ventana (00:05:58).

⁶¹ Entrevista Andreas Gutzeit. Productor y guionista de *Dignidad* (2019/2020). Entrevista 02.05.2022.

⁶² Ibid.

reconocidas y que transmiten marcos interpretativos ya familiares también se utilizan con frecuencia en tráileres, carteles de películas o como logotipos⁶³.

Los realizadores de películas y series aluden así a la realidad histórica y a la autenticidad de las películas promocionales, mientras que paralelamente mantienen un lenguaje visual acuñado por la campaña de relaciones públicas de la propia Colonia Dignidad. El uso de tales elementos visuales crea una conexión con el pasado y transmite la impresión de un mundo histórico creíble y real reproducido en películas y series. Ésta tiene un efecto especialmente fuerte en el público, fascinado por el valor histórico del escándalo de Colonia Dignidad y, a la vez, conmocionado por su actualidad.

CONFLICTO DE NARRATIVAS: WDR VS. NETFLIX (2020–2021)

Los videos promocionales de Colonia Dignidad también han abierto posibilidades para documentales desde hace décadas. Los primeros documentales se basaban sobre todo en fragmentos de noticias chilenas o de unos videos promocionales que se difundieron en el círculo de amigos de Colonia Dignidad. Eso cambió en 2013, cuando el documentalista chileno Cristián Leighton entró en contacto con el camarógrafo de Colonia Dignidad mientras rodaba un reportaje sobre el asentamiento (*Saliendo del encierro al mundo*, 2014). El camarógrafo le entregó a Leighton un total de 400 horas de material audiovisual y unas 9.000 fotos para su restauración y un nuevo documental⁶⁴. Finalmente, el material se utilizó para crear la docuserie de la televisión pública alemana *Colonia Dignidad - Aus dem Innern einer deutschen Sekte* (*Colonia Dignidad - Desde el interior de una secta alemana*, 2020)⁶⁵ y el original de Netflix *Colonia Dignidad: Una secta alemana en Chile* (2021). En ambas producciones se traza la historia de Colonia Dignidad desde su fase fundacional en la RFA en la década de 1950, hasta la fuga de Schäfer en 1997, concluyendo con su detención en Argentina en 2005.

⁶³ Un ejemplo es el tráiler de *Colonia* (2015), en el que se escenifican diversos imaginarios, como la iconográfica puerta de entrada, los perros pastores alemanes, la tortura eléctrica, las cruces y las horas de oración, el coro de niños, las enfermeras con sus trajes y las mujeres con peinados trenzados tradicionalmente. <https://www.youtube.com/watch?v=UBSMI343fsw&t=11s>. Accedido 06 de agosto 2023.

⁶⁴ M., W., ex camarógrafo de la SBED. Entrevista 19.06.23. Gero Gemballa también recibió videos promocionales del camarógrafo de Colonia Dignidad en 1988 y los utilizó en su documental *La Villa de la Dignidad* (1989).

⁶⁵ Finalmente, el documental se emitió por primera vez en el canal franco-alemán Arte y después en el canal alemán *Das Erste*. Boffish y Amazon Studios también consiguieron parte del material audiovisual y produjeron la serie documental *Los sobrevivientes, Colonia Dignidad* (2022).

Originalmente estaban planeadas dos versiones de un mismo documental: una versión más larga para el servicio de streaming Netflix y otra más corta para los canales WDR, SWR y Arte⁶⁶. El equipo principal y el material filmico de ambas series documentales fue el mismo, pero las producciones difieren en su diseño, lo que incluso desató conflictos en el equipo.⁶⁷ La dirección editorial del WDR insistió en incluir un comentario periodístico que clasificara críticamente las imágenes mostradas y guiara al espectador. Al director y guionista Wilfried Huismann no le convenció este planteamiento: “Esto supuso para mí una enorme intromisión en mi libertad artística como guionista y director, por lo que decidí retirarme. La codirectora Annette Baumeister terminó la producción. La serie tampoco está mal hecha, pero es muy convencional y tímida. Había poca fe en las imágenes y en la narración documental”⁶⁸. Con Netflix, en cambio, los realizadores pudieron actuar con más libertad. Para Huismann era importante permitir que las imágenes y los testigos hablaran por sí mismos.

Mientras que la versión alemana del documental *Colonia Dignidad. Desde el interior de una secta alemana* (2020) tuvo resonancia entre el público alemán y también atrajo atención periodística, no es comparable a la repercusión mediática del original de Netflix en Chile. El documental logró una amplia audiencia y se mantuvo durante tres semanas en el top 10 de las series más vistas por el proveedor de streaming en Chile. Su popularidad se debió a su dimensión política, una campaña de marketing que hizo hincapié en el metraje auténtico y aún desconocido, su disponibilidad a través del servicio de streaming, así como su elaborado lenguaje visual. El documental se enfrentó a la competencia de populares producciones internacionales como *El Juego del Calamar* (estrenada el 21.09.21) y *You* (estrenada el 15.10.21), por lo que su recepción es aún más remarcable⁶⁹.

El original de Netflix suscitó un encendido debate en redes sociales, centrado en la capacidad de actuar del Estado y en las razones para la impunidad de los perpetradores. Después de que Willi Malessa, ex miembro de la Colonia Dignidad, informara

⁶⁶ Varias empresas de producción y canales participaron en los dos proyectos: LOOKSfilm, SurrealFilms, Canal 13, WDR, SWR, Arte, Netflix. En el caso de *Desde el interior de una secta alemana* (2020) los realizadores nombran en primer lugar a WDR como coproductor. A diferencia de los demás coproductores, WDR influyó activamente en el diseño del documental. Para *Una secta alemana en Chile* (2021), en cambio, los realizadores de la serie trabajaron más estrechamente con Netflix. Huismann. Entrevista 06.06.23.

⁶⁷ Andrea Baumeister realizó principalmente el documental con WDR y Huismann con Netflix.

⁶⁸ Huismann. Entrevista 06.06.23. Traducción propia del alemán.

⁶⁹ “Netflix, Top 10 by Country (Chile) 02.10.2021–21.10.2021”. *Netflix Tudum*, <https://www.netflix.com/tudum/top10/chile/tv?week=2021-10-10>. Accedido el 06 de julio 2023.

en la serie de cómo exhumó y quemó los cadáveres de opositores a la dictadura, siguiendo instrucciones de Schäfer, se produjo un gran escándalo en la prensa y en las interacciones en línea por diversos medios sociales.

Unas 40 personas. Eso calculo yo. Eso duró unas cuatro semanas El trabajo. Y... Por las noches, tenía pesadillas. Trajeron barras enormes de acero de construcción. Las soldaron. Intentaron quemarlos. [...] Y sé muy bien que recogían los restos y los mezclaban. Con trozos de carbón, restos de barro y trozos de huesos. [...] Y, entonces, el camión iba hacia el río [...] y descargaba todo eso en el río (Malessa, *Una secta alemana en Chile*, E5, 00:02:25–00:05:25)⁷⁰.

La justicia chilena ya conocía la complicidad de Malessa en la desaparición de cadáveres, pues él ya había declarado ante tribunales en 2005 y, a cambio de su ayuda para localizar los lugares de excavación y cremación, se le prometió la condición de “testigo protegido y con reserva de identidad”⁷¹. En 2017, reiteró que, junto con Gerhard Mücke, Karl van den Berg y Johan Spatz, había retirado entre treinta y cuarenta cadáveres (Stehle 284). En mayo de 2023, se reabrió la causa contra Malessa, siendo acusado de complicidad en la desaparición de detenidos⁷². Huismann, el director del documental de Netflix, se mostró crítico respecto a este desarrollo:

[U]n abogado que trabaja para la organización de derechos humanos me dio la siguiente explicación al respecto, y la dijo más o menos textualmente: “Sí, ya sabes, después de tu serie de Netflix, el sector de derechos humanos ejerció una presión tan masiva sobre el Gobierno y sobre los jueces, sobre la justicia, que no tuvieron más remedio que arrestar a alguien”. Y como convenientemente todos los demás murieron entretanto Rudi Cöllen, Karl van den Berg y Mücke, que realmente tenían las manos manchadas de sangre [...], sólo quedó Willi Malessa, que nunca formó parte de la dirección⁷³.

⁷⁰ Subtítulos y traducción del alemán al español por Céline Zimmerer y otros. *Colonia Dignidad: Una secta alemana en Chile* (2021).

⁷¹ Juzgado de Parral, AZ 66.124 [“Asociación Ilícita (Efraín Vedder)”], tomo 1, documento 470. Audiencia judicial Willi Malessa, 2 de mayo de 2005. Información según Stehle 283.

⁷² Löhning, Ute. “Deutsche Sektensiedlung in Chile. Letzte Chance zur Aufklärung”, *Die Tageszeitung*, 8. de mayo de 2023. <https://taz.de/Deutsche-Sektensiedlung-in-Chile/!5932637/>. Accedido 08 de julio 2023.

⁷³ Huismann. Entrevista 06.06.23. Traducción propia del alemán.

Malessa es retratado de forma ambivalente en el documental. Por un lado, se muestra empático y cuenta de manera entrecortada sobre su trabajo; por otro, en el mismo episodio, el chileno Efraín Vedder, que había sido adoptado por Colonia Dignidad, describe cómo Malessa le pegaba de niño por orden de Schäfer (00:32:05–00:35:00). Mientras que en Chile se criticó repetidamente que los perpetradores fueron retratados con demasiada empatía y que las víctimas no recibieron suficiente tratamiento⁷⁴, una crítica central desde Alemania fue que el documental se centró demasiado en Paul Schäfer y presentó la historia de Colonia Dignidad como terminada con su detención en 2005⁷⁵.

Los debates en torno a *Una secta alemana en Chile* (2021) y las posteriores reacciones de las autoridades chilenas ilustran cómo un documental puede incorporar delitos contra los derechos humanos al discurso social y a la vez provocar consecuencias jurídicas. A través de las historias personales, el extenso material audiovisual y el estilo narrativo dramático, el documental evocó solidaridad por las víctimas y se reclamó justicia por ellos. Al mismo tiempo, la declaración de Huismann plantea la pregunta de si la presión generada no desplaza también la responsabilidad de los crímenes ocurridos en Colonia Dignidad a personas que, en caso de duda, no pertenecían a los jefes⁷⁶.

⁷⁴ Además, el documental de Netflix mostró al ministro de Justicia y Derechos Humanos Hernán Larraín, visitando Colonia Dignidad en 1995 cuando fue senador por la región del Maule, lo que provocó duras críticas y exigencias de renuncia. “Colonia Dignidad: piden la renuncia de un ministro de Piñera por un documental de Netflix”, *La Nación*, 14 de octubre de 2021. <https://www.lanacion.com.ar/el-mundo/colonia-dignidad-piden-la-renuncia-de-un-ministro-de-pinera-por-un-documental-de-netflix-nid14102021/>. Consultado 18 de agosto 2023).

⁷⁵ Löhning, Ute. „Deutsche Sektensiedlung in Chile. Letzte Chance zur Aufklärung“, *Die Tageszeitung*, 8. de mayo de 2023. También se criticó, tanto por parte chilena como alemana, que el material de archivo no se entregó directamente a la justicia. El contraargumento de la parte productora fue que el sistema judicial no podría pagar la costosa restauración del material. Según el productor Gunnar Dedio, el material se ha entregado entretanto a la justicia chilena, que lo está revisando para determinar su pertinencia jurídica. También se anunció que el material se pondrá a disposición del público en un sitio web.

⁷⁶ En los trabajos académicos más recientes, Malessa no figura como parte de los jefes de la Colonia Dignidad. Sin embargo, tenía ciertos privilegios: se le permitía casarse y estaba registrado junto con otros colonos y colonas como propietario oficial de propiedades administradas por la SBED. Stehle lo describe como persona de confianza de Schäfer. En su infancia, Malessa fue víctima de abusos sexuales por parte de Schäfer. Stehle 144 y 154.

CONCLUSIÓN: ÚLTIMAS OBSERVACIONES

Una mirada al desarrollo de la representación de la Colonia Dignidad desde la película de Alemania Oriental *La Colonia* (1981) hasta el documental de Netflix *Una secta alemana en Chile* (2021) deja claro que la relación entre política y las producciones audiovisuales es más estrecha de lo que parece a primera vista. Las películas y series no sólo construyen y comunican diferentes narrativas sobre la Colonia Dignidad que dan que hablar al público cuando se emiten –ya sea durante las visitas al cine o desde el living de su casa, a través de conversaciones sobre las producciones, comentarios en las redes sociales o críticas publicadas. Además, funcionan como instrumentos histórico-memorials al establecer ciertos patrones de interpretación que estimulan el discurso social. Incluso, en algunos casos, su popularidad es aprovechada por políticos, productores y activistas para promover ciertas iniciativas políticas.

Los primeros largometrajes y documentales ilustran que la cobertura mediática de Colonia Dignidad dependió de iniciativas individuales de productores, directores y periodistas, que contribuyeron a poner el tema sobre el tapete. El periodista Gemballa, en particular, investigó con riesgo personal mientras aún existía Colonia Dignidad. Al mismo tiempo, dejan en evidencia que las sensibilidades políticas de una Alemania dividida incidieron decisivamente en la forma en que la Colonia Dignidad fue representada.

Tras las primeras producciones audiovisuales sobre Colonia Dignidad de los años 1980, surge un vacío entre 1990 y 2005, del que no se conocen documentales o películas. Esto cambió con la espectacular detención de Paul Schäfer, que fue posible, gracias al trabajo de periodistas y un equipo de camarógrafos chilenos que lo encontraron en Argentina y filmaron sus investigaciones y la detención policial. Las imágenes recorrieron las noticias nacionales e internacionales y mostraron que el tema de Colonia Dignidad tenía una importancia histórica contemporánea para Chile y Alemania. Además, tras la detención de Schäfer, la secta comenzó a abrirse y los periodistas pudieron obtener información de primera mano. En este sentido, el microcosmos de Colonia Dignidad y las historias de vida individuales de sus miembros adquirieron un creciente protagonismo mediático.

Hacia finales de la década de 2000, las interrogantes sobre la responsabilidad del Estado alemán también empezaron a ganar relevancia. Visto desde esta perspectiva, *Colonia* (2015) de Gallenberger no representa un cambio repentino, sino más bien la expresión de una larga transformación en la cultura de la memoria presente en la prensa, la política, el cine y la televisión. En la década de 2010 se produjo un auge significativo de la ficción histórica sobre Colonia Dignidad, que también está relacionado con la conmemoración de los 40 años del golpe militar (2013) y las celebraciones del bicentenario independentista en 2010, en cuyo marco se fomentaron una serie de producciones sobre la historia chilena.

En estas series y películas suele formularse una pretensión de verdad histórica, al tiempo que se dejan abiertas puertas traseras para la ficcionalización. Para aumentar la credibilidad de las producciones, los realizadores recurrieron cada vez más a estrategias documentales, como la recreación de folletos publicitarios o entretajeron vídeos originales hechos por Colonia Dignidad en la trama dramatizada. Sin embargo, también se continúa así el canon de imágenes moldeado decisivamente por las campañas (audio-)visuales de Colonia Dignidad. El uso del archivo audiovisual de Colonia Dignidad culmina con dos documentales: La producción alemana *Desde el interior de una secta alemana*, la cual sigue un estilo clásico de narración documental con un locutor en *off* que clasifica críticamente las imágenes mostradas, y el original de Netflix, que deja que las imágenes y los testigos narren sin pretender fines didácticos. La creación de dos documentales en lugar de uno solo ejemplifica hasta qué punto las convenciones narrativas de los canales de televisión y las empresas de producción pueden influir en el retrato de Colonia Dignidad y de los testigos. Al mismo tiempo, evidencian la tensión que atraviesan producciones a la hora de filmar la historia contemporánea, especialmente historias de vida. Por un lado, está la protección de los afectados, su intimidad y el derecho a su historia personal, y por otro, el interés público por la información, la revalorización y la educación, pero también el entretenimiento.

Como se ha demostrado, las correlaciones entre las producciones audiovisuales y sus respectivos trasfondos jurídicos y políticos son múltiples: desde la demanda por un concepto de serie, pasando por el bloqueo de la difusión de una película, hasta la reapertura de un juicio posterior al lanzamiento de un documental. Por ende, las producciones sobre Colonia Dignidad son ejemplares de cómo el tenor de la época se refleja en las películas y series sobre el pasado. Al mismo tiempo, demuestran la manera en que un caso histórico, empacado como producto de entretenimiento, puede influir en el presente y en la política de la memoria.

FUENTES Y BIBLIOGRAFÍA

Filmografía

a) Ficción histórica

Die Kolonie (esp. *La Colonia*), Dir. Horst E. Brandt; Guion Eva y Wolfgang Stein. DEFA, RDA 1981.

Die Kolonie (esp. *La Colonia*), Dir. Orlando Lübbert. Estreno en la RFA en 1987.

The Colony. (esp. *La Colonia*) Dir. Steven List. Fox SearchLab Production/ Erudite Digital, USA 2009.

La Fuga. Dir. Francisca Fuenzalida; Prod. Gaston Chedufau. Hada films, Chile 2010.

Colonia. Dir. Florian Gallenberger. Majestic Filmproduktion GmbH (Berlín), RFA/Luxemburgo/Francia 2015. Estreno en Chile y la RFA 2016.

La casa lobo. Prod. Cristobál León/ Joaquín Cocña. Diluvio Chile 2018.

Dignidad. Crea. María Elena Wood/ Patricio Pereira; Dir. Julió Jorquera. Story House Pictures/ Invercine & Wood, 2019/2020.

Un lugar llamado Dignidad. Dir. Matías Rojas Valencia. Don Quijote Films, Chile/Francia/ Colombia/Argentina/RFA 2021.

b) Documentales

Das Geheimnis der Colonia Dignidad (esp. *El secreto de Colonia Dignidad*). Cread. Rolf Pflücke. ZDF RFA, 17.11.1987.

Das Dorf der Würde, (esp. *La Villa de la Dignidad*). Cread. Gero Gemballa/ Volker Noack. “Unter deutschen Dächern”. Radio Bremen, RFA 30.07.1989.

La captura de Paul Schäfer. Prod. Eje. Patricia Bazán. Contacto Canal 13, Chile 2005.

Colonia Dignidad. Une secte nazie au pays de Pinochet (esp. *Colonia Dignidad. Una secta nazi en el país de Pinochet*). Cread. José Maldavasky. Temps noir, History Channel, France 5, Francia 2006.

Colonia Dignidad, 1961. “Postales. Un aporte al bicentenario”. Chilevisión/Fundación Futuro, Chile 2010 <https://www.centroderecursos.educarchile.cl/handle/20.500.12246/48308>. Accedido 08 de julio 2023.

Deutsche Seelen. Leben nach der Colonia Dignidad (esp. *Almas Alemanas. La vida después de Colonia Dignidad*). Dir. Martin Farkas/ Matthias Zuber. Zorro Film GmbH, RFA 2010.

Twee Levens (esp. *Dos vidas*) Dir. Fifi Visser. RTV Rijnmond Extra, DE aanpak, Paises Bajos 2011.

The Colony. Chile's Dark Past Uncovered (esp. *La Colonia. El oscuro pasado de Chile al descubierto*) Dir. Faris Kermani. “Al Jazeera Correspondent”, T20, E2. Al Jazeera, 2013.

Saliendo del encierro al mundo. Prod. Cristián Leighton. “La sangre tira”, E 4. Chile TVN, 29.10.2014.

Die Sekte der Folterer. Deutsche Diplomaten und die Verbrechen der Colonia Dignidad. (esp. *La secta de los torturadores. Los diplomáticos alemanes y los crímenes de Colonia Dignidad*) Dir. Ulli Neuhoff/Klaus Weidmann. “Die Story im Ersten”. ARD, RFA 14.11.2016.

Nazi Colony (esp. *Colonia nazi*). Dir. Jeffrey R. Daniels, Clint Lealos. “Hunting Hitler”, T2 E8. History Channel, USA 03.01.2017.

Cantos de represión. Dir. Marianne Hougen-Moraga/ Estpehan Wagner. Final Cut for Real/ Viking Film, Dinamarca 2020

Colonia Dignidad – Aus dem Innern einer deutschen Sekte (esp. *Colonia Dignidad – Desde el interior de una secta alemana*). Dir. Annette Baumeister, Kai Christiansen, Wilfried Huismann, Heike Bittner. LOOKSfilm, Canal 13, WDR, SWR, Arte, RFA 2020.

Im Stich gelassen. Die Opfer der Colonia Dignidad (esp. *Abandonados. Las víctimas de Colonia Dignidad*). Dir. Matthias Ebert. “Weltspiegel Extra”. SWR/ARD, RFA 12.08.2021.

Colonia Dignidad. Opfer bis heute (*Colonia Dignidad. Víctimas hasta hoy*). Dir. Matthias Ebert. SWR/Arte, RFA 2017.

Colonia Dignidad: Una secta alemana en Chile. Dir. Wilfried Huismann/Annette Baummeister. LOOKSfilm/Surreal Films/Netflix, 2021.

Colonia Dignidad: Chile's Nazi Abuse Commune Crea. Simon Whistler. “Into the Shadows”, Czech Republic 22.11.2021.

Los Sobrevivientes, Colonia Dignidad, Dir. Rosario Cervio. Boxfish/ Amazon Studios, 2022.

c) Filmes de la Sociedad Benefactora y Educacional Dignidad (Chile) y la Private Sociale Mission (RFA)

Jugendheim Siegburg Heide (esp. *Casa de la Juventud Siegburg Heide*). Producción: Private Sociale Mission (ed.), sin fecha.

Dignidad: 33 años de entrega. Prod. Villa Baviera, 1994.

d) Corpus de entrevistas

Orlando Lübbert, director – *La Colonia* (1987), 14.11.18.

Florian Gallenberger, director y guionista – *Colonia* (2016), 26.10.18.

Andreas Gutzeit, productor y guionista – *Dignidad* (2019), 02.05.22.

María Elena Wood, productora y creadora – *Dignidad* (2019), 30.03.23. La entrevista se realizó junto con Mónica Contreras.

Patricio Pereira, productor y creador – *Dignidad* (2019), 30.03.23. La entrevista se realizó junto con Mónica Contreras.

Joaquín Cociña, productor, director, guionista– *La casa lobo* (2018), 06.06.23.

Wilfried Huismann, director y guionista – *Colonia Dignidad. Una secta alemana en Chile* (2021). Director y guionista – *Colonia Dignidad – Aus dem Innern einer deutschen Sekte* (2020), 06.06.23.

W. M., ex camarógrafo de la *Sociedad Benefactora y Educacional Dignidad*, 19.06.23.

e) Archivos

Bundarchiv Lichterfelde (BArch)

BArch FILMSG/1

BArch DR 117/29492

BArch DR 117/27317

Archivo del Museo de la Memoria y de los Derechos Humanos

f) Artículos de prensa

“Colonia Dignidad: piden la renuncia de un ministro de Piñera por un documental de Netflix”, *La Nación*, 14.10. 2021. <https://www.lanacion.com.ar/el-mundo/colonia->

dignidad-piden-la-renuncia-de-un-ministro-de-pinera-por-un-documental-de-netflix-nid14102021/. Accedido 18 de agosto 2023).

“Das Lager des Schreckens”, *stern*, 3. 12. 1987.

“Leben wie im KZ” *stern*, 25.11.1987

“Bonner Vertretung duldet KZ Skandal”, *Neues Deutschland*, 04.05.1966.

“Das Folterlager der Deutschen”, *stern*, no. 13, 17.03.1977: 26–33.

“Kein Zentimeter wird zurückmarschiert”, *Der Spiegel*, no. 32, 02.08.1987.

“Oase für Nazimörder”, *Berliner Zeitung*, 16. de abril 1966.

“Primera dama inauguró escuela en Dignidad”, *La Nación*, 21.03. 1985.

Löhning, Ute. “Deutsche Sektensiedlung in Chile. Letzte Chance zur Aufklärung”, *Die Tageszeitung*, 08.05.2023. <https://taz.de/Deutsche-Sektensiedlung-in-Chile/!593263/>. Accedido 08 de julio 2023.

“Nazi-KZ in Chile”, *Neues Deutschland*, 15.04.1966.

g) Fuentes en línea

Discurso Gabriel Boric con motivo de la visita de Estado del Presidente alemán Olaf Scholz. Redacción T13. “Boric y canciller Scholz coinciden en convertir Colonia Dignidad en un espacio de memoria”. *Tele 13*. 29.01.2023. <https://www.t13.cl/noticia/politica/boric-y-canciller-aleman-coinciden-convertir-colonia-dignidad-sito-memoria>. Accedido 07.07. 2023.

Discurso Frank-Walter Steinmeier. Discurso en el acto “Colonia Dignidad” del Auswärtiges Amt. 26.04.2016. <https://www.auswaertiges-amt.de/de/newsroom/160426-colonia-dignidad/280124>. Accedido 08.07. 2023.

Mardones Rosa, Isabel. “Florian Gallenberger cerró el círculo con su película ‘Colonia’”. *Goethe-Institut Chile*, 07.2016, <https://www.goethe.de/ins/mx/es/kul/fil/blg/20828701.html>. Accedido el 07.07. 2023.

“Netflix, Top 10 by Country (Chile) 02.10.2021–21.10.2021”. *Netflix Tudum*, <https://www.netflix.com/tudum/top10/chile/tv?week=2021-10-10>. Accedido el 06.07.2023.

h) Otras publicaciones

Afiche de *La Colonia* (1987), estreno en el cine Abaton de Hamburgo, 1987.

Coros Dignidad. CML-2783-X. Prod. RCA S.A. Electrónica. Santiago de Chile 1969.

“Der andere Blick auf die DEFA. Fragen an Orlando Lübbert”. *Leuchtkraft 2022. Journal der DEFA Stiftung*, No. 5, 2022, 94–96.

Deutscher Bundestag. Unterrichtung durch die Bundesregierung zum Hilfskonzept für die Opfer der Colonia Dignidad der Gemeinsamen Kommission von Deutschem Bundestag und Bundesregierung. Drucksache 19/10410. 21. 05. 2019.

Die Kolonie, guion 3ª versión, 15.03.1980.

Die Kolonie, Progress Filmblatt, 1981.

SBED, *15 años de Sociedad Benefactora y Educativa Dignidad*. 1961-1976.

i) Publicaciones

- Antezana, Lorena y Eduardo Santa Cruz. “La ficción audiovisual histórica en Chile (1960-2020). Continuidades y rupturas”. *Revista De Historia Social Y De Las Mentalidades* 27.1 (2023): 209–241.
- Barraza, Vania y Carl Fischer (Eds.). *Chilean Cinema in the Twenty-First-Century World*. Detroit: Wayne State University Press, 2020.
- Baron, Jamie. *The Archive Effect. Found Footage and the Audiovisual Experience of History*. London: Routledge 2014.
- Cüppers, Martin: *Walther Rauff. In deutschen Diensten. Vom Naziverbrecher zum BND-Spion*. Darmstadt: Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 2013.
- Dreckmann Nielen, Meike: *Die Colonia Dignidad zwischen Erinnern und Vergessen. Zur Erinnerungskultur in der ehemaligen Siedlungsgemeinschaft*. Bielefeld: Transcript 2022.
- Franken, María Angélica. “Cuerpos juveniles y prácticas nacionalistas: cuatro aproximaciones artísticas al caso de Colonia Dignidad”. *Catedral Tomada. Revista de Crítica Literaria Latinoamericana* 10.19 (2022): 171-199.
- Hevia Jordán, E. “Colonia Dignidad: Lights and Shadows in the Recognition of the Victims”. *Human Rights Violations in Latin America. Peace Psychology Book Series*. Eds. Lira, E./ Cornejo, M./ Morales, G. Cham: Springer 2022.
- Klein, Christian y Lukas Werner. “Biographische Erzählungen in audio-visuellen Medien”. *Handbuch Biographie. Methoden, Traditionen, Theorien*. Ed. Klein, Christian, Springer-Verlag GmbH Deutschland, 2009: 154–164.
- Klein, Marcus. “Walther Rauff und die chilenische Militärdiktatur unter Augusto Pinochet. Eine transnationale Spurensuche nach einem beharrlichen Gerücht”. *Vierteljahrshefte für Zeitgeschichte* 67 (2019): 235–262.
- Lagny, Michèle y Pierre Sorlin. “Zwei Historiker nach einem Film: perplex”. *Die Zeichen der Historie*. Ed. Georg Schmidt, Böhlau Verlag, Wien/Köln: 279–296.
- Meding, Holger M.: “Organisation Gehlen und Bundesnachrichtendienst in Lateinamerika”. *Die Auslandsaufklärung des BND. Operationen, Analysen, Netzwerke*. Eds. Krieger, Wolfgang/ Hilger, Andreas/ Meding, Holger. Göttingen, Ch. Links Verlag 2021: 536-811.
- Meding, Holle Ameriga: “Nach Chile, um den Menschen zu helfen ...”. *Die Anfänge der Colonia Dignidad (1961-1970)*. Berlin: Wissenschaftlicher Verlag Berlin, 2019.
- Meding, Holle. “Sauberkeit und Edelsinn”. Die Private Sociale Mission in Siegburg als Keimzelle der Colonia Dignidad”. *Colonia Dignidad. Neue Debatten und interdisziplinäre Perspektiven*. Eds. Rinke, Stefan/Kandler, Philipp/ Wein, Dorothee. Frankfurt a.M. / New York: Campus Verlag, 2023: 23–47.
- Rinke, Stefan, Philipp Kandler y Dorothee Wein (Eds.): *Colonia Dignidad. Neue Debatten und interdisziplinäre Perspektiven*. Frankfurt a. M./New York: Campus Verlag, 2023.

- Rinke, Stefan y Philipp Kandler. "Zwischen Skandalisierung und Aufarbeitung. Die Colonia Dignidad in der deutschen" Öffentlichkeit. *Zeitschrift für Geschichtswissenschaft* 71. 4 (2023): 314-315.
- Rückert, Horst. *Vom Folterzentrum der Militärdiktatur zum Ferienort. Die Geschichte der "Villa Baviera" in Chile*. Stuttgart: Verlag Hans-Dieter Heinz 2017.
- Schneppen, Heinz. *Walther Rauff. Organisator der Gaswagenmorde. Eine Biografie*. Berlin: Metropolis Verlag, Berlin 2011.
- Stehle, Jan. *Der Fall Colonia Dignidad. Zum Umgang bundesdeutscher Außenpolitik und Justiz mit Menschenrechtsverletzungen 1961-2020*. Bielefeld: Transcript Verlag 2021.
- Taylor, Henry M.: *Rolle des Lebens. Die Filmbiographie als narratives System*. Marburg: Schüren, 2002 (Zürcher Filmstudien 8).
- Villarroel, Tomás. "Un enclave de indignidad. La fuga de Wolfgang Müller y los primeros años de Colonia Dignidad en Chile (1961–1966)". *Historia* 53. 2 (2020): 1–30.
- Villarroel, Tomás, "Die Colonia Dignidad als vermeintliches »Opfer«. Inszenierungen und Abwehrstrategien gegen Kritik in den späten 1960er Jahren: *Colonia Dignidad. Neue Debatten und interdisziplinäre Perspektiven*. Eds. Rinke, Stefan/Kandler, Philipp/ Wein, Dorothee. Frankfurt a.M. / New York: Campus Verlag, 2023: 49–74.
- Wehling, Elisabeth: *Politisches Framing. Wie eine Nation sich ihr Denken einredet – und daraus Politik macht*. Köln: Herbert von Halem Verlag, 2016.